**Anne-Linn**

Forslag til Pb1-utkast

Tanken er å ta utgangspunkt i et realistisk verk (det kan være Eliot *Middlemarch*, Balzac *Eugenie Grandet*, Dickens *Great Expectations* eller Collett *Amtmannens døtre*), og studere dets realistiske natur: representasjonen av en overskuelig, ytre, virkelighet gjennom litterært språk. Dagenes virkelighetslitteratur (Knausgård, Espeland, Hjort) kan også representere en ytre virkelighet og inngi leseren med et uklart skille mellom hva som er fiksjon og hva som har hendt. (Kanskje Benjamins *Kunstverket i reproduksjonsalderen*, hvor kunstens *aura* (autentisiteten, atmosfæren rundt – som kopien mangler) forfaller gjennom reproduksjon, i overgangen fra kultverdi til utstillingsverdi, kan være relevant i sammenligningen mellom realisme/dagens virkelighetslitteratur?)

Men hvordan forholder språket seg til virkeligheten vi omsluttes av og inngår i, fins det i det hele tatt en virkelighet *utenfor* språket? Virkelighetsetterligningen i språklig drakt ble behandlet av Roland Barthes, i hans begrep om *virkelighetseffekten*, som beskriver referentens oppvurderte posisjon i realismen. Referenten skyver signifikatet – de språklige bildene – ut av teksten. Barthes fremholder at realistisk litteratur fylles opp av overflødige detaljer som konstruerer en *referensiell illusjon* om at tegn og virkelighet har brutt sammen. Detaljer som skal bidra til å gi leseren et objektivt og realistisk syn på virkeligheten er *effekter* eller realismemarkører, plassert strategisk i teksten som en realistisk illusjon. For Barthes blir dermed selv de mest realistiske verk prisgitt *mimesis*. Spennet mellom tegnets utforming og virkeligheten det refererer til, vekter imot en sammensmelting, noe som gjøres eksplisitt i malerens Magrittes merknad *Dette er ikke en pipe*, under et bilde som *etterligner* en pipe.

Morettis begrep om *fillers* eller narrativt fyllstoff mellom vendepunktene, kan kanskje også være interessant. Derridas dekonstruksjon av språket, tegnets ubestemthet, kan også være relevant. For teoretikere som Cassirer derimot, må realismen som utgangspunkt være, ikke virkelighetsetterligning, men virkelighets*framstilling*.

I artikkelen *Forord til Balzac og den franske realismen* beundrer den klassiske marxisten Georg Lukács Balzacs organiske virkelighetsframstilling, den kunstneriske evnen til å gripe helheten, menneskets totalitet, gjennom et samfunnsmessig grunnlag hvor den indre og ytre verden samsvarer. Beskrivelsen av menneskets indre, sjelelige liv kan kun kaste lys over de vesentlige konflikters viktigste trekk hvis man tar hensyn til at disse er organisk forbundet med historiske og samfunnsmessige forhold. Lukács tenker seg realismen som en plastisk størrelse som forener det individuelle og allmenne, som opphever det falske, overflatiske skillet mellom det private og det offentlige. Gjennom å dokumentere den sanne *typen* speiler Balzac samtiden, hans skikkelser lever et liv uavhengig av sin skaper: de utvikler seg i en retning og lider en skjebne som bestemmes av den indre dialektikk i deres samfunnsmessige og sjelelige situasjon.

Det realistiske verket kan kanskje sees som en meningsfortettet konstellasjon av ord som settes opp mot hverandre i intenderte formasjoner, og som beskriver en bestemt virkelighet gjennom suggererende og assosiative ringvirkninger, som igjen forplantes i leseren. Leserens resepsjon er dermed avgjørende for hvilken virkelighet som fremstilles (og om den er realistisk) (kanskje Gadamers hermeneutikk eller Isers resepsjonsteori kan være relevant), og også den historiske, geografiske, kulturelle, sosiale, språklige etc. distansen til det fortalte. Hvordan kan et realistisk verk fra 1800-tallet leses i dag, målt opp mot dagens realistiske litteratur (f.eks Knausgård, Espedal, Hjort)? På hvilken måte endres tolkningen av de historiske og samfunnsmessige referansene, ettersom den temporale distansen øker, og hvordan påvirkes virkelighetsframstillingen?

Et viktig aspekt ved både den realistiske litteraturen og virkelighetslitteraturen, er fortellerperspektivet. I Balzacs *Eugenie Grandet* er det gjennom en overgripende autoral forteller at den personliges uttrykksform og idiomatiske språkbruk presenteres, i samsvar med klassetilhørighet, personlig psykologi og interesser. For å la *typene* leve mest mulig objektivt på sidene, har vi en forteller som er plassert utenfor og over det fortalte, en ekstra- og heterodiegetisk forteller, med Genettes begreper. Det forekommer enkelte brudd i beretningen hvor fortelleren trer inn og ut av handlingstråden, generaliserer, moraliserer, henvender seg direkte til leseren, forklarer og utvikler metafysiske spekulasjoner. Det er en selvstendig forteller som organiserer stoffet etter egen kapasitet, og som ikke skanser seg for å trekke leseren direkte inn i diskursen. Balzac ønsker å klassisk-moralisere, noe som kan være problematisk for den realistiske virkelighetsframstillingen, ettersom det kan virke forstyrrende for den mimetiske gjengivelsen av virkeligheten.

I f.eks Knausgårds *Min Kamp* filtreres virkeligheten som fremstilles utelukkende gjennom et fortolkende subjekt. Det er subjektets verden som omkranser og utgjør verkets univers. Hva har dette å si for virkelighetsframstillingen, kontra realismens polyfoni og flerstemte gjengivelse av virkeligheten (Bakhtin)? Hvilke språklige virkemidler tas i bruk for å skape *virkelighetseffekten* i de ulike tilfellene?